Napoleón pierde contra los ingleses, en 1815. Estos forman un gran imperio naval. En 1945, Estados Unidos es la única economía que sobrevive la segunda guerra mundial y se convierte en el gran poderío mundial, por lo que extiende su cultura a través de música, cinematografía y tecnología. Así vamos adoptando palabras.

Estados Unidos e Inglaterra inventan muchas máquinas, gracias a esto los ciudadanos se libran de hacer trabajos manuales y les permite a dedicarse a los deportes. Por eso muchas palabras relacionadas con los deportes nos llegan del inglés.

***No solo tomamos palabras sino que también el habla.***

Palabras castellanas se mezclan con el inglés y terminan teniendo acento (ejemplo: barbecue, bukarú).

A veces re-descubrimos palabras que ya teníamos, ejemplo: gay, sponsor, stereo y versus.

A veces tomamos palabras inglesas mediante el francés, para expresar ideas que en inglés se dicen de modo diferente, ejemplo: crack, smoking y footing.

Y otras veces cambiamos el significado de nuestras propias palabras. ejemplo:

* cachar (cornear, de cacho) -> atrapar al vuelo, de to catch
* ganga (barato) -> pandilla, de gang
* gringo (extranjero, de griego) -> inglés (despectivamente), de green grow
* guagua (bebé) -> bus, de wagon
* guaya (lamento) -> cable, de wire
* pana (avería) -> amigo, de partner
* presea (premio) -> presionar, de to press